

Արմեն Մարտիրոսյան

Армине Мартиросян

ԽՈՍՔ ՀԱՅԵՐԵ

ПОГОВОРИМ ПО - АРМЯНСКИ

ԻՆՔՈՒՍՈՒՅՑ + САМОУЧИТЕЛЬ



Երևան - 2017

ՀԱՅՈՒ ԱՅՐՈՒԹԵՐԸ

Ա	Ճ	Ջ	Շ	Ջ	Կ
այդ	ժի	ժի	շի	ժիս	կի
Բ	Ւ	Մ	Ո	Ո	Ո
բւն	մին	մին	ուն	ուն	ուն
Գ	Լ	Յ	Վ	Վ	Ֆ
զին	լյան	յին	վին	վին	ֆին
Դ	Խ	Ւ	Տ	Տ	Տ
դին	խին	ւին	տին	տին	տին
Ե	Ծ	Ը	Ր	Ր	Ր
յին	ծին	չին	րին	րին	րին
Զ	Ը	Ը	Ր	Ր	Ր
զին	չին	չին	րին	րին	րին
Է	Ը	Ը	Ր	Ր	Ր
էին	չին	չին	րին	րին	րին
Ը	Ը	Ը	Ր	Ր	Ր
չին	չին	չին	րին	րին	րին
Ծ	Ը	Ը	Ր	Ր	Ր
չին	չին	չին	րին	րին	րին
Ը	Ը	Ը	Ր	Ր	Ր
չին	չին	չին	րին	րին	րին
Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր
րին	րին	րին	րին	րին	րին

ՀԱՅՈՒԹԵՐԸ ՏՈՒՐՔԻ ԸՆԴԻՆԸ ԾՐԱԾԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՒԱՆ

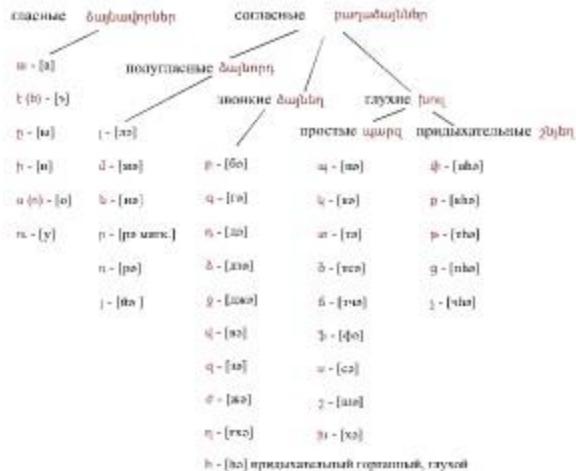
Автор орнаментальных букв – Рагиб Мартirosyan

СОЗДАНИЕ АРМЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

В III веке Армения находилась между двумя державами Восточно-Римской империи и Персии. Отложив проведение религиозной реформы зороастризма в Армении, стало приветствием христианство в 301 г. армянским царем Тадевом Великим. В 387 г. произошёл раздел Армении между Византией и Персией. Царь Армении стремился восстановить целостность своего царства. Своим ником у него был пажикон. Она была той силой, которая, став посредником между назарярами, могла посыпать царед. В это время рождается идея национализации христианства, возникает и необходимость национальной письменности. Под покровительством царя Врамшапуха и католикоса Сахн Патрова Месропа Маштоца скопом учениками в 404 - 406 гг. вспыхнуло создание армянского алфавита. Одним из первых письменных памятников является перевод Библии («Королева всех переводов»). Армянский алфавит многие исследователи считают одним из самых совершенных. Армянские буквы выполняют также роль цифр.

ФОНЕТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА АРМЯНСКОГО ЯЗЫКА

В армянском языке 39 букв, из них 8 букв передают гласные, 30 согласные, а буква Ա (ай) или Ե (е) передает 2, часто 3 звука вместе.



МОДУЛЬ | МОДУЛЬ

1



ЛЕКСИКА ԲԱԼՈՒԹՅՈՒՆ

ДИАЛОГ Знакомство в Армении

ԵՐԿԽՈՍՈՒԹՅՈՒՆ Ծանոթություն Հայաստանում

- | | | |
|--|---|--|
| - Բարի Ձեզ, ինչ է Ձեր անունը? | Այօք մեջ առ է Ձեզ անունը | - Здравствуйте, как Вас зовут? |
| - Բարի օր, ի՞նչ անունը Աննի է Դոկտոր Շահ անունը? | Բարի օր/առ անուն առ է առ անունը | - Добрый день, меня зовут Анна. А Ваш? |
| - Աննա Արմենի է, ազգանունը՝ Արմեն: | աննաս արմեն է/ազգանուն արմեն | - Меня зовут Армен, фамилия Арmen. |
| - Որոնքից եք ասուն: | ապահով եք ասուն: | - Откуда вы саде? |
| - Ամերիկացի, իսկ Դոկտոր: | ամերիկացիք դոկտոր | - Из Америки, а Вам? |
| - Մուսայից եմ զայխ: | մոսայան անձնագիր | - Я слу из Москвы. |
| - Եղեցիան ապաստ յբը: | յրաքանչ պատ յիշ | - Вечером мы не свободны? |
| - Ազատ եմ, - ժպառում է Աննի: | ազատ անձնություն է աննի | - Я свободна, - улыбается Анна. |
| - Կարենի է Ձեր հրամանի կին կամ գրուստի քայլացուն: | կարեն է Ձեր հրամանի կին կամ զեօքսի քայլացուն | - Можете вас пригласить в кино или прогуляться по городу? |
| - Ինչպիսի, շատ լավ եղածուն է, անին լավ է քայլացու գրուստ: | մակարեւություն լավ եղածուն է լավ է զեօքսի քայլացուն | - Конечно, очень хорошая погода, лучше прогуляться по городу. |
| - Հանրային դիմ, ու ինձն զիմը եմ գրքեալ. Խոտ խանդիպում եմ, մի՛: | մատ հարաւուս համա զիմը եմ շարքում հետո խանդիպում եմ/մի՛ | - Очень хорошо, я сейчас иду по делам, потом встречаемся, ладно? |
| - Լավ, մի՛ս հանդիպում: | լավ/մատ հանդիպում | - Хорошо, до встречи. |

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ ՎԵՐԱԿՐՈՒՅԹ ԳԵՐԱԼՈՒՄՆԵՐ

- | | |
|------------------|-----------------|
| I նո ու չ | մեր լոյն մա |
| II դու ու թ | դուր ծախ մա |
| III նա ու ոն, օն | նրանք լորուն օն |

Личные местоимения в армянском языке склоняются, и решительно наподобие они обозначают принадлежность и отвечают на вопросы «чей?», «чьи?»

Единственное число	Множественное число
I սո - իմ մայմոն	մազ - մար մասն
II դու - քո մոտ տвой	դուր - ձեր մոտ տանի
III նա - նրա կող օրո	նրանք - նրանց կողուն օն

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ГЛАГОЛ В НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕННИ ՕՓՄԵՐԻ ԲԱՑՔ ԾԵՐՎԱԾՈՒՆԻՇ

Бытийный вспомогательный глагол **են** (быть – есть) в армянском языке имеет две формы: настоящего и прошедшего времени. Он употребляется как спосаб в составных именных предикативах: Են երեխ է և он ребёнок, а также как компонент временных форм глагола: **են գրուի են** / я пишу.

Спряжение вспомогательного глагола в настоящем времени

Единственное число				Множественное число			
Личн.мест.		Вспом. гл.		Личн.мест.		Вспом. гл.	
I	են ու	են ան	этно	մեր լոյնէ	մեր լոյն	этомы	
II	դու ու	դու ան	тво ты	դուր ծախ	դուր ծախ	тво ты	
III	նա ու	է ան	это он, она	նրանք լորուն	նրանց լորուն	это они	